

Megjelenik hetenként  
két-szer  
szerdán és szombaton

Szerkesztőség és  
kiadóhivatal:  
Sátoraljaújhely  
(Vármegyeház udvar)

# ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Előfizetési ár:  
Negyedévre . . . 2 pengő

Hirdetések:  
négyzetcentiméterenként.

Nyitltér  
soronként 16 fillér

Telefon:  
M. T. I. Kirendeltség és  
szerkesztőség, kiadóhivatal  
109. szám.

FŐSZERKESZTŐ:  
BÁRÓ MAILLOT NÁNDOR

FELELŐS SZERKESZTŐ:  
Dr. MIZSÁK JÓZSEF

Telefon:  
M. T. I. Kirendeltség és  
szerkesztőség, kiadóhivatal  
109. szám.

Hiszek egy Istenben, hiszek egy hazában  
Hiszek egy isteni örök igazságban,  
Hiszek Magyarország feltámadásában.

Amen.

## A gazdasági szelep

Az egységes párt legutóbbi értekezletén a miniszterelnök végre elmondta várva-várt beszámolóját a magyar-olasz szerződésről. Beszéde három pontot ölelt fel: a fiumei kikötő, az olasz baráti kapcsolatok s a magyar nemzet visszaadott becsületének kérdéseit. A miniszterelnök első helyen foglalkozott Fiume várható szerepével s meggyőző érvekkel igyekezett eloszlatni azokat az esetleges kételyeket, amelyek Fiuméhez fűződhetnek. Rámutatott arra, hogy Fiuméra nagy szerep vár a Kelet felé irányuló magyar kivitel szempontjából s a mult történelméből vett példával bizonyította, hogy Fiume mindenkori fontos gazdasági szelep volt, amelyen át a magyar termelés utat talált. Igaz ugyan, hogy az utóbbi időben kivitelünk főleg a nyugati államok felé irányult, de ez részben kényszerhelyzet következménye volt. Ha Magyarországnak sikerül Jugoszláviával megegyezni a transitóforgalomra, Fiumének ma meglehetősen csekély forgalma a magyar kivitel által jelentékenyen fel fog lendülni. Sokan arra mutatnak rá, hogy Fiume elvesztette régi jelentőségét, hiszen félig-meddig halott város. Ez igaz mindaddig, amíg Fiume mint kizárólagosan olasz kikötő szerepel, mert Olaszország, amelynek kitünő kikötői és hosszú tengerpartja van, természetesen l'art pour l'art nem fogja Fiumét erőszakosan favorizálni. ha természetes uton, magától nem lendül fel a kikötő forgalma. Rögtön meg fog változni azonban a helyzet, amint Magyarország Fiumében helyet kap. Magyarország nem válogathat előnyös fekvésű kikötőkben, mint Olaszország, s valahogy Magyarország — dacára a közbeeső Jugoszláviának — természetesebben fekszik

Fiuméhez, mint Olaszország területének tulnyomó része.

Igazat kell tehát adnunk a miniszterelnöknek, amikor fokozottabb hangsúllyal utalt azokra az előnyökre és lehetőségekre, amelyek Magyarország számára egy szabad kikötő tényében megnyilatkoznak. A multban élénk kereskedelmi viszonyt tartottunk fenn a Levanteval, Egyiptommal, Kisázsival, Konstantinápolyval és Görögországgal. Ma természetesen az ez irányú kivitel lecsökkent, de minden okunk meg van reményleni, hogy Fiume birtokbavétele után rövid időn belül nagyarányú fellendülésről számolhatunk be. Helyesen utalt a miniszterelnök a statisztika bizonyító erejű számadataira, amelyek a mult vonatkozólag világosan kimutatják a keleti export ránk nézve nagy jelentőségét. Ipa ránk a béke éveit viszonyítva tovább haladt s ma olyan cikkeket is exportálhatunk az előbb említett kereskedelmi területekre, amelyekre a multban nem lettünk volna képesek. A kereskedelmi viszony felvételében Olaszor-

szág és Magyarország érdekei azonosak s ez nem lebecsülendő előny. Olaszországnak t. i. kívánatos Fiume fellendítése, amelynek természetes hinterlandja azonban éppen Magyarország, mint ezt már előbb is említettük.

A kérdés elméletileg tehát el volna intézve. Minden csak az Olaszországgal való további részletes tárgyalásoktól függ, amelyek nem valószí-

nük, hogy nehézségeket okozhatnának s reméljük, hogy a Jugoszláviával való megegyezés is, már csak a dolgok természete folytán is előbb-utóbb lehetővé válik. A magyar-jugoszláv közeledésnek mindkét országban meg van a lelkes csoportja s úgy tűnik fel, hogy egy barátsági szerződés aláírása a két szomszéd állam polgárait csak jóleső meglepedéssel töltené el.

## Csütörtök éjjel katasztrofális árvíz fenyegette a Ronyva árterületén fekvő városrész lakóit

(Saját tudósítónktól.)

Sajóújhely, május 6.

A csütörtök délutáni, májusban szokatlan erejű vihar, mely órákon át folyton megújuló felhőszakadást zúdított Ujhelyre és környékére — csütörtök éjszaka megint erős próbára tette a Ronyva árterületén fekvő városrész lakóinak idegeit s megint nagyon aktuálisan vetette fel a Ronyva szabályozás kérdését, melynek kése delme — ami korántsem a mi hatóságainkon és a Ronyvaszabályozási Társulaton mulik — mint inkább a cseheken, akiknek ezuttal az elemek hatalma szolgál-

tatott súlyos argentumokat a szabályozás sürgősségéhez.

Szerencsére nagyon is tulzottnak bizonyultak a miskolci és fővárosi lapok hírei, melyek Ujhely uccáit viz alá helyezték, de az szomorú tény, hogy amint ez már többször ismétlődő esetben történt, a Ronyva hirtelen áradása folytán az árterületen fekvő városrész lakói átvirrasztva, készenlétben, aggodalmas bizonytalanságban töltötték az éjszakát.

Most a veszély elmúltával a szerencsés véletlenek különös

## A ZEMPLÉN EREDETI TÁRCÁJA

### Báró Inkey Eduárd.

Néhai Zalkodi Bajusz József volt 1848/49-es honvédfőhadnagy, sátoraljaújhelyi ügyvéd hátrahagyott munkáiból

XI.

— Melde nur an — parancsolta az inasnak — der Herr hat ja recht. Nimt der Herr Excellens an, so ist recht, nimt nicht an, so geht der Herr zurück und wird nachmittag kommen.

— Werthe nahmen?

— Bajusz József.

De egyik német sem tudta kimondani, míg végre aztán valami Baduszt és Ujihet csak bejelentettek.

Most következett egy olyan jelenet, amit az egész világnak érdemes lett volna látni.

Az a nagy méltóságra emelkedett báró Inkey rohant ki hozzám, félre lökött vagy négy darab ótott lábu szolgát (beteges, migrénes neje utána jött). Inkey a nyakamba borult, össze csókolott, eleresztett és

ismét magához vont és úgy sirt, mint aki elvesztett fiát vagy barátját feltalálja . . . Beteges neje oda szólt hozzá:

— Nicht wahr Eduard, der ist der Herr von Bajusz? von wen du sofiel gesprochen hast?!

Elmondta Inkey báró, hogy fogságban léte alatt mindkét leánygyermekét elvesztette, neje pedig gyomorgörcsről panaszkodott.

Akkor jutott eszembe a fiakker, meg a láda bor és mondtam Inkeynek, hogy küldjön le egy inast és hozassa fel a bort a fiakkerből, ami azonnal teljesítve lett és a ládát nem is a pitvarban, hanem fenn az uri teremben tette le és azonnal felnyitottam egy üveget, abból egy asszus pohárral ivott a beteges urnő és kevés idő múlva már jobban létét, gyomra felmelegedését jelentette. Arra a kérdésére: „In welchen was für einen sache ist der Herr von Bajusz nach Wien herauf gekommen?“ megmagyarázván férje: „Wegen Advocatur Ausübung.“

Inkey biztatott, hogy kegyelem

utján meg fog engedtetni az ügyvédi vizsga letétele és az ügyvédség gyakorlása. E derék — német ajku — nő megjegyezte:

— Also mache es so, das Ehr hier in Wien soll Adwocat sein. Mire a báró visszavágot huszárosan:

— Eh du verstehst dazu nicht. Ehr kann ja nicht sofiel deutsch, das Ehr in deutschen Sprache advocatur ausüben könnte.

Egy hétig időztem akkor emiatt Bécsben és ez a nagy ur minden nap meglátogatott.

Legmagasabb kihallgatást, sőt kérvényemre öfelségétől egy szignaturát kaptam, de mert a csendőrség azt jelentette rólam: „Rebell Wollkauf wigler“, kérvényem azzal utasított vissza, hogy ő felsége e tárgyban mit sem méltóztatott határozni és csak a következő 1857. évben engedtetett meg az ügyvédi vizsga letétele és annak jó sikerrel letétele után az ügyvédség gyakorlása.

Jellemző eset abból az osztrák-magyar sógorsági viszonyból, a

Egyes szám ára 10 fillér



alakulását láthatjuk abban, hogy az árvíz kár csaknem teljesen a szabályozás kerékkötőit érte, akik a legjobb helyről kaptak nagyon is erős figyelmeztetést, hogy a rakoncátlan Ronyva megrendszabályozása nekik is nem épen másodsorban fekvő kérdésük.

A város fölött délután fél 5 óra tájt kezdődő, 4-5 órán át rövid időközökkel megújuló zápor az uccákról otthonába kergetett mindenkit és talán ez volt az oka annak, hogy a veszélyeztetett területektől távolabb lakók tudomásul sem bírhattak arról, hogy milyen komoly események teremtettek éjszakai permanenciát a Ronyva tájékán.

A zivatar elsőben a Diana fürdőt fenyegette komolyabb következményekkel, melynek kazánházába este 7-8 óra között beütött a villám. A villámcsapástól tüzet fogott a deszkaváz. Szerencsére a fürdő gépésze még a gépházban tartózkodott s miután az ijedségen kívül semmi baja nem történt azonnal bekapcsolta a víztömlőket, a tüzet eloltotta s a helyszínére érkezett tűzoltóknak már semmi dolga nem akadt.

A vihar azonban a tuloldalon tombolta ki magát igazán. A délutáni felhős szakadás következtében a toronyai hegyekből alázuduló hatalmas víztömegek mindent magukkal sodorva s több mint méternyi magasságban előntve a Csörgő, Legenye-alsó-mihályi községek határában fekvő szántókat, a vasuti töltés átereszein kerestek utat a Ronyva felé. Keskenyebb utakon kívül a csörgő—legenyei vonalon az összekötő kisebb betonhid alatt is talált magának utat az áradat, de ezt is hamarosan eltönte a magával hozott gazzal, nekifeküdt a töltésnek s azt az első sinpár alatt elmosva azzal a veszéllyel fenyegetett, hogy teljesen áttöri a töltést.

melyben akkor éltünk és amelyben még most is vergődünk.

Végül csak azt említem meg, hogy 1856-i egy heti bécsi időzésem alatt mi ott levő magyarok és azok a bécsiek, akik a 48-as felkelésben részt vettek, a Mihálytéri Mihály sörccsarnokba jártunk vacsorázni. Azok a bécsi forradalmárok úgy ösmerték a detektíveket, hogy bármilyen alakban is jöttek közénk, ő elöttük, szemtől szembe kiáltották: „Stille meine Herren! Geben sie acht, weil es es ist eine Spione hinein gekommen!“

Ott a Mihály fogadóban határoztuk el heten magyarok, hogy másnap a Leopoldbergre — ahol a legszebb kilátás van — felmegyünk. A hegy derekán volt egy vendéglő, ahol étkezés alatt meg kellett rendelni azokat az apró lovakat, amelyek bámulatos ügyességgel vitték fel az embert a hegy tetejére. Mialatt lovainkat vártuk, a nagy terem egyik végében mi magyarok, a terem másik végében

A kisállomásról Kassa felé 6 óra 30 perckor induló vonat Csörgő és Legenyealsó-mihályi között a nyílt pályán volt kénytelen vesztegelni. A cseh vasutasok minden lehető megtekintés a pálya rendbehozatalára, az alámosott töltést homokzsákokkal, kövekkel töltötték, de így is csak három órai veszteglés után indulhatott el a kassai vonat.

A magas vasuti töltés rendbehozatala mentette meg Sátoraljaujhely ronyvapartvidéki lakosságát az árviztől. A hatalmas víztömeg ezután is veszélyeztetett áttöréssel, de kiutat csak szűkebb helyeken talált úgy, hogy a vízárdat a Ronyvába kerülve lefolyhatott anélkül, hogy Újheleynél kiöntést okozott volna.

Városunkban minden előkészület megtörtént arra az eshetőségre, hogy ha az árvíz előntene a veszélyeztetett területeket, minden mentési eszköz rendelkezésre álljon. Permanenciában voltak a közhatalóságok, a tűzoltóság teljes létszámmal és felszereléssel kivonult úgy, hogy tűzveszély esetére a kisállomási hidról indulhat volna a tűz oltására.

Tízóra körül már csoportokba verődött össze a közönség a Rákóczi uccai hidnál. A város részéről dr. Csaplaky Lipót h. polgármester és Gruber Károly műszaki tanácsos jelentek meg, kik Szeszler Ödön min. o. tanácsossal együtt a víz emelkedésére vonatkozó méréseket is eszközölték. Ugyanekkor telefonon beszélt Borbás Géza m. kir. áll. rendőrkapitány a megszállott területi Kozma állomással, honnan azt a jelentést kapta, hogy a Ronyva aránylag csöndes.

Tíznegy órakor a víz percenként egy és fél centiméter emelkedést mutatott.

— Ez a mi „Wacht am Reinunk“ a „Wacht am Ronyva“ je-

ösmertelen németek poharaztak.

Persze én mindjárt rágyújtottam egy pár zamatos magyar anekdotára, amelyen nemcsak magyar honfitársaim, hanem — mily csoda! — a terem másik végében mulató németek is jóízűen kacagtak és egy közülök felkiáltott:

— Brávó Herr von Bajusz!

Mire én felé indultam, elémbé jött, bemutatta magát, hogy N. N., aki gróf Andrássy gazdasági gyakornoka volt és most itt Bécsben épen a Leopoldberg alatt elterülő, többnyire szőlőből álló uradalomban egy osztrák főurnál gazdasági főtiszt. Felkért, hogy a hegyről lejövetelünkkor látogassuk meg. Úgy is történt. Igen szívesen látott, megvendégtelt és pompás kuglizójában az időt egész estig eltöltöttük.

Ime az anekdotázásnak már akkor is hasznát láttam.

Vékony bécsi borából sokat ittunk anélkül, hogy berugtunk, vagy kacajammerünk lett volna.

Vége.

gyezte meg Szeszler Ödön min. o. tanácsos.

Tizenkettőkor a víz lassabb emelkedést mutat. Az emelkedés percenként már csak háromnegyed centiméter. Az önkéntes tűzoltók a város kocsján járnak be a veszélyeztetett részeket, hogy veszély esetén azonnal megtehesék az intézkedéseket. A víz seholsem olyan gyors, mint a Rákóczi uccai hidnál. Az ár a cigánytelepet, a Szemere és Dobó uccát fenyegeti, míg a vágóhidnál és a csörgői uton nem veszélyes az emelkedés.

Éjjel kettőkor a cigánytelep kiürítését rendeli el dr. Csaplaky polgármester helyettes amit Vilkovszky Kálmán tűzoltóparancsnok helyettes végrehajt. Előkészületek folynak a Dobó és Szemere uccák esetleges kiürítésére, de erre már nem kerül sor, mert háromkor a víz apadni kezd. A Ronyva hírek szerint felsőbb szakaszon öntött ki és a víz Regmec felé nyomult.

A Csörgő — Legenyealsó-mihályi községek határában felgyülemlt víztömeg — a cseh hatóságok közlése szerint — husz négyzet kilométer szélességben tette átterületé a szántóföldeket.

Sátoraljaujhely ronyvaparti vidékét elkerülte az árvíz, nagy károkat csak a tuloldalra okozott. Ez árvíz után azonban felvetődik önkénytelenül is az a kérdés, hogy vajjon kívánják e még a tuloldalnak sokáig odázni a Ronyvaszabályozás kérdését, vagy bevárnak egy a mostaninál nagyobb katasztrófát.

### Országos iparos értekezlet a kontárkodás megállítása ügyében

A kellő foglalkoztatás hiányában súlyos megélhetési gondokkal küzdő kézműiparosság egyre nyomasztóbban érzi a jogosulatlan iparüzők káros tevékenységét s hosszú idő óta hasztalan igyekszik annak gátat vetni.

Miután a kereskedelmi és iparkamarák, valamint az ipartestületek sorozatos előterjesztései dacára a bajok orvoslását előmozdító intézkedések egyre késnek s az iparosság körében a kontárkodás miatti panaszok szaporodnak, egyes testületek és kamarák felkérésére a budapesti kereskedelmi és iparkamara folyó évi május hó 8 án vasárnap délelőtt 9 óra országos értekezletre hívta össze az ipartestületeket, amelynek célja, hogy egyrészt összegyűjtse az ország különböző vidékein tapasztalt helyi vonatkozású jelenségeket, másrészt pedig megállapítsa azon teendőket, amelyek a jogosulatlan iparüzés elleni védekezésre alkalmasak és szükségesek.

A miskolci Kereskedelmi és Iparkamara ezután is felhívja a területbeli ipartestületeket az or-

szágos értekezleten való részvételre, amelyre a testületek kiküldöttei a Budapesti Nemzetközi Vásár vásárigazolványával félórán utazhatnak fel Budapestre.

## H I R E K

— **A tokaji járási főszolgabírói állás betöltése.** A Zemplén 32-ik számában is közölte: és a tokaji járási főszolgabírói állásra kibocsátott 5313/927 sz. pályázati hirdetménybe, a kérvények bemutatási hatánapjául tévesen iratott be június 16-ika, mert a bemutatási hatánap 1927 évi június 2-ika s így a pályázati kérvények csakis ezen határidőig bezárólag nyújthatók be az alispáni hivatalhoz.

— **A vármegyei közigazgatási bizottság ülése.** Zemplén vármegye közigazgatási bizottsága f. hó 9-én, hétfőn d. e. 10 órakor tartja Széll József főispán elnöke alatt május havi rendes ülését.

— **Lelkész választás Erdőbényén.** Az erdőbényei református egyház Makó Dezső cigándi segédlelkésszt választotta meg lelkészül.

— **Rendkívüli Törvényhatósági közgyűlés.** Zemplén vármegye Törvényhatósági Bizottsága f. hó 19-án d. e. 11 órakor rendkívüli közgyűlést tart, melynek fontosabb tárgyai az önálló villanytelep építésére vonatkozó városi határozatok s Pest-Pilis-Solt-Kiskun vármegye átirata a borfogyasztási adó eltörlésére vonatkozólag. Az állandó választmány ugyanezen napon d. e. 10 órakor tartja rendes ülését.

— **Uj magyar-csehszlovák telefonösszeköttetések.** F. hó 1-től az alábbi új magyar-csehszlovák viszonylatokban nyílt meg a telefon forgalom: Bodrogkeresztúr—Cop (Csap), Hatvan—Plesivea (Pelsőc), Szerencs—Cop és Záhony—Cop.

— **A falusi kislakás építkezések előmozdítása.** A polgármester a földmivelésügyi miniszter 26600/1927. sz. körrendelete folytán értesíti az érdekelteket, hogy a földreform során házhelyhez jutottak építkezésének előmozdításához a m. kir. kormány a megfelelő anyagi erővel nem rendelkező és támogatására szoruló, a közalkalmazottak kivételével, házhelyhez jutott egyének megsegítése céljából falusi kislakás építési akciót indított, melynek lebonyolításával a „Falusi Kislakás építési Szövetkezet“-et bízta meg. Nevezett szövetkezet tájékoztató körirata, mely a kormány által az említett építési akcióra vonatkozólag megállapított feltételeket tartalmazza, a városháza 1. számú hivatalos helyiségében az érdekeltek által bármikor megtekinthető s ott a szükséges felvilágosításokat megkapathatják.



alakulását láthatjuk abban, hogy az árvízkar csaknem teljesen a szabályozás kerékkötőit érte, akik a legjobb helyről kaptak nagyon is erős figyelmeztetést, hogy a rakoncátlan Ronyva megrendszabályozása nekik is nem épen másodsorban fekvő kérdésük.

A város fölött délután fél 5 óra tájt kezdődő, 4-5 órán át rövid időközökkel megújuló zápor az uccákról otthonába kergetett mindenkit és talán ez volt az oka annak, hogy a veszélyeztetett területektől távolabb lakók tudomásul sem bírhattak arról, hogy milyen komoly események történtek éjszakai permanenciát a Ronyva tájékán.

A zivatar elsőben a Diana fürdőt fenyegette komolyabb következményekkel, melynek kazánházába este 7-8 óra között beütött a villám. A villámcsapástól tüzet fogott a deszkaváz. Szerencsére a fűrdő gépésze még a gépházban tartózkodott s miután az ijedségen kívül semmi baja nem történt azonnal bekapcsolta a víztömlőket, a tüzet eloltotta s a helyszínére érkezett tűzoltóknak már semmi dolga nem akadt.

A vihar azonban a tuloldalon tombolta ki magát igazán. A délutáni felhőszakadás következtében a toronyai hegyekből alázuuló hatalmas víztömegek mindent magukkal sodorva s több mint méternyi magasságban elöntve a Csörgő, Legenye-alsóvízparti községek határában fekvő szántókat, a vasuti töltés átereszein kerestek utat a Ronyva felé. Keskenyebb utakon kívül a csörgő—legenyei vonalon az összekötő kisebb betonhid alatt is talált magának utat az áradat, de ezt is hamarosan eltönte a magával hozott gazzal, nekifeküdt a töltésnek s azt az első sinpár alatt elmosva azzal a veszéllyel fenyegetett, hogy teljesen áttöri a töltést.

melyben akkor éltünk és amelyben még most is vergődünk.

Végül csak azt említem meg, hogy 1856-i egy heti bécsi időzésem alatt mi ott levő magyarok és azok a bécsiek, akik a 48-as felkelésben részt vettek, a Mihálytéri Mihály sörccsarnokba jártunk vacsorázni. Azok a bécsi forradalmárok úgy ösmerték a detektívet, hogy bármilyen alakban is jöttek közénk, ő elöttük, szemtől szembe kiáltották: „Stille meine Herren! Geben sie acht, weil es ist eine Spione hinein gekommen!”

Ott a Mihály fogadóban határoztuk el heten magyarok, hogy másnap a Leopoldbergre — ahol a legszebb kilátás van — felmegyünk. A hegy derekán volt egy vendéglő, ahol étkezés alatt meg kellett rendelni azokat az apró lovakat, amelyek bámulatós ügyességgel vitték fel az embert a hegy tetejére. Mialatt lovainkat vártuk, a nagy terem egyik végében mi magyarok, a terem másik végében

A kisállomásról Kassa felé 6 óra 30 perckor induló vonat Csörgő és Legenyealsóvízparti között a nyílt pályán volt kénytelen vesztegelni. A cseh vasutasok minden lehető megtették a pálya rendbehozatalára, az alámosott töltést homokzsákokkal, kövekkel föltöltték, de így is csak három órai veszteglés után indulhatott el a kassai vonat.

A magas vasuti töltés rendbehozatala mentette meg Sátoraljaujhely ronyvpartvidéki lakosságát az árvízről. A hatalmas víztömeg ezután is veszélyeztetett áttöréssel, de kiutat csak szűkebb helyeken talált úgy, hogy a vizáradat a Ronyvába kerülve lefolyhatott anélkül, hogy Ujhelynél kiöntést okozott volna.

Városunkban minden előkészület megtörtént arra az eshetőségre, hogy ha az árvíz előnténé a veszélyeztetett területeket, minden mentési eszköz rendelkezésre álljon. Permanenciában voltak a közhatalóságok, a tűzoltóság teljes létszámmal és felszereléssel kivonult úgy, hogy tűzveszély esetére a kisállomási hidról indultak volna a tűz oltására.

Tízóra körül már csoportokba verődött össze a közönség a Rákóczi uccai hidnál. A város részéről dr. Csaplaky Lipót h. polgármester és Gruber Károly műszaki tanácsos jelentek meg, kik Szeszlér Ödön min. o. tanácsossal együtt a víz emelkedésére vonatkozó méréseket is eszközölték. Ugyaneznap telefonon beszélt Borbás Géza m. kir. áll. rendőrkapitány a megszállott területi Kozma állomással, honnan azt a jelentést kapta, hogy a Ronyva aránylag csöndes

Tizenegy órakor a víz percenként egy és fél centiméter emelkedést mutatott.

— Ez a mi „Wacht am Reinunk“ a „Wacht am Ronyva“ je-

ösmeretlen németek poharaztak.

Persze én mindjárt rágyujtottam egy pár zamatot magyar anekdotára, amelyen nemcsak magyar honfitársaim, hanem — mily csoda! — a terem másik végében mulató németek is jóízűen kacagtak és egy közülök felkiáltott:

— Brávó Herr von Bajusz!

Mire én felé indultam, élembé jött, bemutatta magát, hogy N. N., aki gróf Andrássy gazdasági gyakornoka volt és most itt Bécsben éppen a Leopoldberg alatt elterülő, többnyire szőlőből álló uradalomban egy osztrák főurnál gazdasági főtiszt. Felkért, hogy a hegyről lejövetelünkkel látogassuk meg. Ugy is történt. Igen szívesen látott, megvendégetelt és pompás kuglizójában az időt egész estig eltöltöttük.

Ime az anekdotázásnak már akkor is hasznát láttam.

Vékony bécsi borából sokat ittunk anélkül, hogy berugtunk, vagy kacenjammerünk lett volna.

Vége.

gyezte meg Szeszlér Ödön min. o. tanácsos.

Tizenkettőkor a víz lassabb emelkedést mutat. Az emelkedés percenként már csak háromnegyed centiméter. Az önkéntes tűzoltók a város kocsján járkák be a veszélyeztetett részeket, hogy veszély esetén azonnal megtehesék az intézkedéseket. A víz seholsem olyan gyors, mint a Rákóczi uccai hidnál. Az ár a cigánytelepet, a Szemere és Dobó uccát fenyegeti, míg a vágóhidnál és a csörgői uton nem veszélyes az emelkedés.

Éjjel kettőkor a cigánytelep kiürítését rendeli el dr. Csaplaky polgármester helyettes amit Vilkovszky Kálmán tűzoltóparancsnok helyettes végrehajtja. Előkészületek folynak a Dobó és Szemere uccák esetleges kiürítésére, de erre már nem kerül sor, mert háromkor a víz apadni kezd. A Ronyva hírek szerint felsőbb szakaszon öntött ki és a víz Regmec felé nyomult.

A Csörgő — Legenyealsóvízparti községek határában felgyülemlt víztömeg — a cseh hatóságok közlése szerint — husz négyzet kilométer szélességben tette átterületét a szántóföldeket.

Sátoraljaujhely ronyvpartvidékét elkerülte az árvíz, nagy károkat csak a tuloldalra okozott. Ez árvíz után azonban felvetődik önkénytelenül is az a kérdés, hogy vajjon kívánják e még a tuloldalnak sokáig odázni a Ronyvaszabályozás kérdését, vagy bevárnak egy a mostaninál nagyobb katasztrófát.

### Országos iparos értekezlet a kontárkodás megállása ügyében

A kellő foglalkoztatás hiányában súlyos megélhetési gondokkal küzdő kézműiparosság egyre nyomasztóbban érzi a jogosulatlan iparüzők káros tevékenységét s hosszú idő óta hasztalan igyekszik annak gátat vetni.

Miután a kereskedelmi és iparkamarák, valamint az ipartestületek sorozatos előterjesztései dacára a bajok orvoslását előmozdító intézkedések egyre késnek s az iparosság körében a kontárkodás miatti panaszok szaporodnak, egyes testületek és kamarák felkérésére a budapesti kereskedelmi és iparkamara folyó évi május hó 8 án vasárnap délelőtt 9 órára országos értekezletre hívta össze az ipartestületeket, amelynek célja, hogy egyrésztől összegyűjtse az ország különböző vidékein tapasztalt helyi vonatkozású jelenségeket, másrésztől pedig megállapítsa azon teendőket, amelyek a jogosulatlan ipartüzés elleni védekezésre alkalmasak és szükségesek.

A miskolci Kereskedelmi és Iparkamara ezúton is felhívja a kerületbeli ipartestületeket az or-

szágos értekezleten való részvételre, amelyre a testületek kiküldöttjei a Budapesti Nemzetközi Vásár vásárigazolványával féláron utazhatnak fel Budapestre.

## H I R E K

— **A tokaji járási főszolgabírói állás betöltése.** A Zemplén 32-ik számában is közléteit és a tokaji járási főszolgabírói állásra kibocsátott 5313/927 sz. pályázati hirdetménybe, a kérvények bemutatási hatánapjául tévesen iratott be június 16-ika, mert a bemutatási hatánap 1927 évi június 2-ika s így a pályázati kérvények csakis ezen határidőig bezárólag nyújthatók be az alispáni hivatalhoz.

— **A vármegyei közigazgatási bizottság ülése.** Zemplén vármegye közigazgatási bizottsága f. hó 9-én, hétfőn d. e. 10 órakor tartja Széll József főispán elnökle alatt május havi rendes ülését.

— **Lelkész választás Erdőbényén.** Az erdőbényei református egyház Makó Dezső cigándi segédlelkészét választotta meg lelkészül.

— **Rendkívüli Törvényhatósági közgyűlés.** Zemplén vármegye Törvényhatósági Bizottsága f. hó 19-án d. e. 11 órakor rendkívüli közgyűlést tart, melynek fontosabb tárgyai az önálló villanytelep építésére vonatkozó városi határozatok s Pest-Pilis-Solt-Kiskun vármegye átirata a borfogyasztási adó eltörlésére vonatkozólag. Az állandó választmány ugyanezen napon d. e. 10 órakor tartja rendes ülését.

— **Uj magyar-csehszlovák telefonösszeköttetések.** F. hó 1-től az alábbi új magyar-csehszlovák viszonylatokban nyílt meg a telefon forgalom: Bodrogkeresztúr—Cóp (Csap), Hatvan—Plesivea (Pelsőc), Szerencs—Cóp és Záhony—Cóp.

— **A falusi kislakás építkezések előmozdítása.** A polgármester a földmivelésügyi miniszter 26600/1927. sz. körrendelete folytán értesíti az érdekelteket, hogy a földreform során házhelyhez jutottak építkezésének előmozdításához a m. kir. kormány a megfelelő anyagi erővel nem rendelkező és támogatására szoruló, a közalkalmazottak kivételével, házhelyhez jutott egyének megsegítése céljából falusi kislakás építési akciót indított, melynek lebonyolításával a „Falusi Kislakás építési Szövetkezet“-et bizta meg. Nevezett szövetkezet tájékoztató körirata, mely a kormány által az említett építési akcióra vonatkozólag megállapított feltételeket tartalmazza, a városháza 1. számú hivatalos helyiségében az érdekeltek által bármikor megtekinthető s ott a szükséges felvilágosításokat megkaphatják.



— **Hogyan lehet olcsón öltözködni.** A Budapesti Nemzetközi Vásárt megtekintő nagyszámú vidéki közönség nagyszámú kereste fel a kitűnő szöveteiről 1850. óta világszerte elismert Semler cég főüzletét (Budapest, IV. Bécsi ucca 7. sz.) A közönség körében külön meglepetést keltett a közmegebecsülésben álló világhírű cég maradék osztálya, mely a nagy forgalom folytán felhalmozódott minden méretű maradékok elárulásátával vásárlóinak takarékoság utján is alkalmat nyújt a Semler minőségű elismerten legkiválóbb angol gyapjú szövetek jutányos áron való beszerzésére. Közöljük, hogy a vidéki vásárló közönség soronkívül a legfigyelmesebb kiszolgálásban részesül.

— **Értekezlet a terményértékesítés ügyében.** A Tiszajobbparti Mezőgazdasági Kamara folyó évi május hó 16-án d. e. 10 órakor Miskolcon a vármegye székházában értekezletet tart, amelyen azon jellegzetes tünetek fognak a szakmabeli kereskedelem és ipar képviselőinek bevonásával megtárgyalatni, melyek a terményértékesítés szempontjából valamely termelési ágra a helyi viszonyok kialakulása folytán befolyással bírnak. A miskolci Kereskedelmi és Iparkamara készséggel támogatja a Mezőgazdasági Kamarát az értekezlet összehívásában és megrendezésében, mert alkalmat nyújt a kereskedő és iparos érdekeltségnek, hogy ehhez a fontos kérdéshez hozzájárulhasson a bő tapasztalatai alapján javaslatokat előterjeszthesse, melyek figyelembevételével a közvetítő kereskedelem ismét elfoglalhatja az őt megillető helyet a mezőgazdasági termények értékesítésénél. A Kamara tehát külön is felhívja a kertületbeli kereskedő és iparos cégek figyelmét az értekezleten tárgyalandó nagyjelentőségű kérdésekre s felkéri őket, hogy azon okvetlenül megjelenjenek.

— **Idénymunkások és nyári gazdasági cselédek bejelentése.** A városi adóügyi osztály felhívja azon munkaadókat, akik gazdaságukban idénymunkásokat, sommásokat, nyári gazdasági cselédeket tartanak, hogy azokat az országos gazdasági munkáspénztárnál baleset esetére leendő biztosítás végett a városi hivatalnál szolgálatuk megkezdésétől számított 15 napon belül jelentsék be, a bérmunkaszereződést mutassák be s a biztosítási hozzájárulási díjat azonnal fizessék be. A bejelentés elmulasztása s a díjak be nem fi-

zetése esetén a munkaadó az idénymunkás, illetve jogutódaival szemben teljes anyagi felelőséggel tartozik és az 1912. VIII. t. c. 12. §-a alapján kihágási eljárást is von maga után.

— **Turisztika.** A Magyar Turista Egyesület hegyaljai osztálya vasárnap kirándulást rendez a Bodnár völgybe. Indulás 9-kor az áll. elemi iskolától Zsolyomka Nyugodó utirányban. Vezető: Bach Géza.

— **Regényajándék a Pesti Napló vasárnapi számaiban.** A Pesti Napló heti képes mellékletén kívül május 8-tól kezdve 16 oldalas regénymellékletet ad terjedelmes vasárnapi számaihoz. A regény írói a hazai és külföldi regényirodalom legkiválóbb klasszikus és ma élő mesterei. A Pesti Napló különös súlyt vet arra, hogy olvasói szórakoztatásáról gondoskodjék és így heti regénymelléklete keretében közölni fogja a *detektív és kalandorirodalom* legérdekesebb, legizgalmasabb termékeit is. A Pesti Napló regénymelléklete ajándék minden olvasó számára. *Aki minden vasárnap elolvassa a Pesti Napló regényeit, az egy évben 3328 oldalnyi olvasmányt kap teljesen ingyen a legjobb írótól, a legjobb fordításban.* A regények szövegét érdekes illusztrációk díszítik és minden szereplő író életrajzának közlésével, munkásságának méltatásával vezet be a Pesti Napló. A Pesti Napló vasárnapi számai eddig is eseményei voltak a magyar zurnalisztikának, a regénymelléklet révén pedig a legjobb magyar reggeli lap még jobban megerősíti vezető szerepét a magyar sajtóban.

— **Csomagok és értékevek hivatalos időn kívüli postai feladása.** A kereskedelemügyi miniszter leiratban közölte a miskolci kamarával, hogy ezentul mindazoknál a postahivataloknál, amelyeket az illetékes postaigazgatóság erre kijelöl a hivatalos órán kívül a jelenleg is feladható ajánlott levélpostai küldemények, sommás csomagok és távirati postautalványokon kívül értékeveket és nagyobb értékű nyilvántartással ellátott csomagokat is fel lehet adni. Ily hivatalos órán túl felvett küldeményekért darabonként 24 fillér külön díj jár.

## NYILT-TÉR.

E rovat alatt közölte kért nem vállal felelőséget a szerkesztőség.

Dr. Moravcsik Ernő Emil egyet. tanár, Budapest, írja:

„T. Mohai Ágnes forrás kutkezelősége, Moha. Készséggel hozom tudomására, hogy az Ágnes-forrás savanyúvizet gyógyszerpontból (több) ízben teljes sikerrel alkalmaztam.“

A Mohai Ágnes forrás vizét mindenütt kapható!

— **Dugulás és aranyeres bántalmak,** gyomor és bélzavarok, máj- és lépduzzadás, hát- és derékfájás ellen a természetadta „Ferenc József“ keserűviz, naponként többször bevéve, biztos segítséget nyújt. Tudományosan megfigyelések beigazolták, hogy a **Ferenc József** viz alhasi megbe-tegedések eseteiben gyorsan és mindég enyhén hat. Kapható a gyógyszertárakban, drogériákban és fűszerüzletekben.

— **Sport.** A Sátoraljaujhelyi Levente Egyesület vasárnap d. u. 4 órakor a dohánygyári pályán levente bajnoki futball mérkőzést rendez a Sárospataki Levente Egyesülettel.

— **Uj kényszeregyezségi ügyek a miskolci Kamarakerületi Hitelvédő Szervnél.** A Miskolci Kamarához ujabban a következő kényszeregyezségi ügyek tételtek át a magánegyeségi eljárás lefolytatása céljából: Tóth Lajos, fűszer-, csemege- és vegyeskereskedő, Sátoraljaujhely. Aktivája: 4.800 P., passzívája: 15.450.57 P., felajánlott kvóta: 40%. Bejelentési határidő: május 19. Az eljárás megindításának joghatálya: április 28. — Wachtenheim Ábrahám, szatócs, Mád. Aktivája: 1.845.03, passzívája: 887.442 P., felajánlott kvóta: 40%. Bejelentési határidő: május 18. Az eljárás megindításának joghatálya: április 29.

— **Városi mozi.** Kedden, május 10-én és szerdán 11-én este 6 és 1/4 órakor A prágai diák. Főszereplők: Conrad Veidt, Werner Krausz és Esterházy Ágnes. Csütörtökön, május 12-én este 6 és 1/4 órakor Uram, irgalmazz! Főszereplő: H. B. Warner és Vera Reynolds. — Kisérő műsor: Fridolin az enniváló és Híradó.

— **A Divat Szalon** májusi száma valóságos szenzáció. Előkelő, remek kiállítás, száznál több, izléses divatkép, mely nem divathóbortra, hanem szép öltözködésre tanítja hűveit, a magyar uriaszonyok leghivatottabb tanácsadója minden toillete kérdésben. Háztartási részben sok értékes, praktikus közlemény nélkülözhetetlen tanácsokkal szolgál úgy a divathölgynek, mint a háztartását szerető nőnek Irodalmi része bő, gondosan megválasztott, minél fogva minden anya gondolkodás nélkül serdülő leányának kezébe adhatja. Rejtvény, szórakoztató gondolatok fognak a jövőben is e régi jóhírű lap hasábjain sorakozni És közel jövőben még egy értékes kézimunka-melléklettel is ki fog bővülni. Szabásive minden kezdő szabónőnek és amatőrnek is biztos útmutatással szolgál. Mutatvány számot ingyen küld. Előfizetési ára 1/4 évre 3 P 20 f. egyes példány ára 1 P 10 f. megrendelhető és kapható minden könyvkereskedésben, vagy a Divat Szalon kiadóhivatalában, Budapest, IV. Eskü ut 5.

## A nyári menetrend

A Máv. Igazgatósága már kiadta a május 15-én életbe lépő nyári menetrendet, mely a május 15-éig még érvényben lévő menetrenddel szemben csupán az érkezési és indulási időnél hoz minket érdeklő változásokat.

Az új menetrend a következő:

### Sátoraljaujhely—Budapest

I. Sátoraljaujhelyről indul 6 óra 35 perckor gyorsvonat, Budapestre érkezik 11 óra 40 perckor.

II. Sátoraljaujhelyről indul 10 óra 44 perckor személyvonat, Budapestre érkezik 20 órakor.

III. Sátoraljaujhelyről indul 16 óra 45 perckor gyorsvonat, Budapestre érkezik 22 óra 10 p.

IV. Sátoraljaujhelyről indul 20 óra 20 perckor személyvonat, Budapestre érkezik 5 óra 50 p.

V. Sátoraljaujhelyről indul 14 óra 30 perckor személyv., Miskolcra érkezik 19 óra 42 p. (átszállás.)

Miskolcraól indul 20 óra 20 p. Budapestre érkezik 5 óra 20 p.

### Budapest—Miskolc—Sátoraljaujhely

I. Budapestről indul 7 órakor gyorsvonat, Sátoraljaujhelyre érkezik 11 óra 59 perckor.

II. Budapestről indul 9 ó. 55 p. személyvonat, Sátoraljaujhelyre érkezik 20 óra 2 p.

III. Budapestről indul 17 óra 40 p. gyorsvonat, Sátoraljaujhelyre érkezik 22 óra 43 p.

IV. Budapestről indul 22 óra 20 perckor személyvonat, Sátoraljaujhelyre érkezik 7 óra 39 p.

V. Budapestről indul 23 óra 40 p. személyvonat, Miskolcra érkezik 7 óra 1 p. (átszállás)

Miskolcraól indul 7 óra 31 p. Sátoraljaujhelyre érkezik 9 ó. 51 p.

### Sátoraljaujhely—Miskolc

Sátoraljaujhelyről indul 6 óra 50 p. vegyesvonat, Miskolcra érkezik 9 óra 47 p.

### Miskolc—Sátoraljaujhely

Miskolcraól indul 13 óra 30 p. személyvonat, Sátoraljaujhelyre érkezik 16 ó. 3 p.

### Szerencs—Miskolc

Szerencsraól indul 4 óra 57 p. vegyesvonat, Miskolcra érkezik 6 óra 45 p.

### Miskolc—Szerencs

Miskolcraól indul 16 óra 35 p. vegyesvonat, Szerencsre érkezik 17 óra 36 p.

### Szerencs—Hidasnémeti

Szerencsraól indulnak: 8 ó. 41 p. — 11 ó. 08 p. — 14 ó. 37 p. és 18 ó. 50 p.-kor.

### Hidasnémeti—Szerencs

Hidasnémetiből indulnak: 4 ó. 04 p. — 7 ó. 37 p. — 14 ó. 04 p. és 18 ó. 52 p.-kor.





Szerencsre érkeznek: 7 ó. 17 p. — 10 ó. 43 p. — 16 ó. 56 p. és 21 ó. 20 p.-kor.

**Szerencs—Debrecen**

- I. Szerencsről indul 6 ó. 14 p. Debrecenbe érkeznek 8 ó. 54 p.
- II. Szerencsről indul 8 ó. 27 p. Debrecenbe érkeznek 12 órakor.
- III. Szerencsről indul 14 ó. 45 p. Debrecenbe érkeznek 17 ó. 31 p.
- IV. Szerencsről indul 18 ó.-kor, Debrecenbe érkeznek 21 ó. 35 p.

**Debrecen—Szerencs**

- I. Debrecenből indul 3 ó. 10 p. Szerencsre érkeznek 7 ó. 22 p.
- II. Debrecenből indul 7 ó. 52 p. Szerencsre érkeznek 10 ó. 53 p.
- III. Debrecenből ind. 14 ó. 31 p. Szerencsről érkeznek 17 ó. 31 p.
- IV. Debrecenből ind. 18 ó. 24 p. Szerencsre érkeznek 21 ó. 16 p.-kor.



**SINGER**  
varrógépek  
rég bevált jó minőségben  
Kedvező  
fizetési feltételek  
**SINGER VARRÓGÉP**  
RÉSZVÉNYTÁRSASÁG  
Sátoraljauhely  
Rákóczi uca 10

**HUTKAI JÓZSEF**

faesztergályos  
Sátoraljauhely, Völgy uca 6.  
(Vámorségi laktanya mellett.)

ELVÁLLAL: Borostyán, tajték, elefántesont, szaru, kaucsuk, celluloid, egonit, fiber, gumi, fa dísz és műesztergályos munkákat. Továbbá belső butorizati dísz tárgyakat és gyermekjátékárú készítését, ugyan szintén **keresek guzsolyok** újonnan készítését és javítását.

**Nyomdahelyiségünk**

Vármegyház III-ik udvar első emelet.

**Texzil-szövet szakmabeli**

Sátoraljauhely városban és környékén dolgozó és lakó

**RÉSZLETÜGYNÖRÖT**

magas jutalékkal, eredményes munka után **fixfizetéssel** is, alkalmaz előkelő budapesti cég.

Rövid ajánlatok referenciával  
**„Jobb vevőkör 56.”** jeligére  
**Blockner J.** hirdetőjébe, Budapest, IV. Semmelweis uca 4. küldendők.

**Gőzeke bérszántást vállal**

kétgéprendszerű Fowler garniturával  
Csobajai Gyula gazdasága, Csobaj, Szabolcs megye

**Az Első Sátoraljauhelyi Hordógyár**

DEUTSCH BLUM ÉS TÁRSAI

Hordóüzemében	Faárugyárában	Fakereskedésében
mindenféle nagyságú hordók, szüretelő és pincedények, zsiros- és csomagoló hordók leggondosabb kivitelben és legelőnyösebben beszerezhetők.	Mindennemű asztalos munka, <b>butor, épület</b> munka; <b>ajtók, ablakok</b> , berendezések	Faragott fa, rud, deszka, lécz, <b>zsindey, cserép</b> , pala, saját előállítású <b>hajópadló, tüzfahajók</b>

Telefonszám: 2.

**Zemplén vármegye alispánjától.**

Szám: 5566/1927 szám.

**Terv-pályázati hirdetmény.**

Zemplén vármegye Törvényhatósági Bizottsága a sátoraljauhelyi vármegyei Erzsébet közpórházzal kapcsolatban létesítendő tüdőbeteg és fertőző pavillonok és fertőtlenítő intézet vázlatterveinek beszerzésére pályázatot hirdet.

A terv-pályázaton részt vehet minden magyar honos építész.

Az építkezés helyszínrajzát és a tervezési programot 2 pengő előzetes beküldése ellenében a kiíró hatóság megküldi. A lefűzetett összegeket azoknak, kik pályaterveiket benyújtották, a tervekkel együtt a tervek postai feladását vagy átvételét igazoló irat ellenében visszatérítjük.

A pályatervek lezárva és lepecsételve, jeligével ellátva és jeligés levéi kíséretében küldendők Zemplén vármegye alispánja címére (Sátoraljauhely) oly időben, hogy azok **1927. évi június hó 15-én** megérkezzenek. Az elkésve beérkezett tervek figyelembe nem vétetnek.

Tervezendő mindkét pavillon összes különböző alaprajza egy homlokzata és egy metszete bemutatandó. (200 léptékben, a legegyszerűbb kiállításban, jól áttekinthető modorban). A falak feltétlen kifeslendők, a helyiségbe azok rendeltetése és alapterülete beirandó, a beépített köbtartalom számítása és rövid műleírás csatolandó.

A bíráló bizottság tagjai: a vármegye alispánja, mint elnök, a kórház igazgatója, a vármegyei tisztifőorvos, a m. kir. államépítészeti hivatal vezetője, a m. kir. Népjóléti és Munkaügyi Minisztérium és a Magyar Mérnök és Építési Egylet egy-egy építész kiküldöttje és Szeszlér Ödön ny. min. o. tanácsos, mérnök.

Pályadíjak: I. díj 1.600 pengő, II. díj 800 pengő.

A bíráló bizottságnak joga van a beérkezett tervek bármelyikét 400 pengőért megvásárolni. A díjazott, vagy megvett tervek a kórház tulajdonába mennek át s az a bennük lefektetett gondolatot a kivitelnél szabadon felhasználhatja.

A tervek a döntés után Sátoraljauhelyen 8, majd Budapesten a Magyar Mérnök és Építési Egyletben 14 napig kiállítattnak s ez utóbbi helyen lesznek a kiállítás lezárása után a beadástól számított három hónapon belül átvehetők. Ez időn túl a tervekért felelősséget nem vállalunk.

Egyébként a terv pályázat lefolytatásánál a 79.049/908 K. M. rendelet határozmányai az irányadók. Sátoraljauhely, 1927. évi május hó 2-án.

**Bernáth Aladár s. k.**  
Zemplén vármegye alispánja

**AMATŐRÖK fényképezőgépet havi részletfizetéssel vásárolhatnak:**

9x12-es	Kamara Landschaft lencsével, victó zárral 1 kazettával	Ára 25 — Pengő, havi részlet 8 Pengő
9x12-es	Kamara Special Aplanat lencsével, varió zárral, 1 kazetta bőrhuzattal	” 46 — ” havi részlet 16 ”
9x12-es	Ica Maximár kettős kihuzattal, Extra Rapid Aplanat lencsével és 3 kazettával, Compaud zárral, bőrhuzattal	” 120 — ” havi részlet 20 ”
6x9-es	Kamara Special Aplanat lencsével, varió zárral, 3 kazettával, 1 kazetta tokkal	” 42-50 ” havi részlet 10 ”
6x9-es	Kodak tekeresfilmes gép, 2 tekeres filmmel, 1 albummal, 1 tub ragasztóval	” 32 — ” havi részlet 10 ”
6x9-es	Kodak tekeresfilmes gép	” 22 — ” havi részlet 8 ”

Amatőröknek árjegyzéket ingyen és bérmentve küldök! Imperial-, Hauff- és Agfa lemezek és filmek! — Papirokok! Vegyszerek!

**Szabó Pál** könyv-, zenemű-, papír- és fényképészeti cikkek kereskedésében **Sátoraljauhely.**